**SEKO Logistics**

**គោលនយោបាយប្រឆាំងការស៊ីសំណូក/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ**

**គោលការណ៍ទូទៅ៖** SEKO Logistics (“SEKO”) ធ្វើអាជីវកម្មរបស់ខ្លួនប្រកបដោយក្រមសីលធម៌ និងអនុលោមតាមច្បាប់ទាំងអស់ក្នុងប្រទេសដែល SEKO ធ្វើអាជីវកម្ម រួមទាំងច្បាប់ប្រឆាំងអំពើពុករលួយទាំងអស់ ដូចជាច្បាប់ស្តីពីការអនុវត្តអំពើពុករលួយនៅក្រៅប្រទេសរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកឆ្នាំ 1977 ដែលបានធ្វើវិសោធនកម្ម និងច្បាប់ស្តីពីការសំណូករបស់ចក្រភពអង់គ្លេស ដូចដែលបានធ្វើវិសោធនកម្ម (ជារួម “ច្បាប់ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ”)។ “អ្នកតំណាង SEKO” មានន័យថា SEKO និងរួមបញ្ចូលក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់ SEKO ក្រុមហ៊ុនដែលពាក់ព័ន្ធ និងបុគ្គលិករបស់ពួកគេ មន្រ្តី នាយក អ្នកគ្រប់គ្រង សមាជិក ភាគទុនិក ភ្នាក់ងារ អ្នកម៉ៅការឯករាជ្យ និងដៃគូអាជីវកម្ម។ តំណាង SEKO មិនអាចផ្តល់ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ផ្តល់ សន្យា បង់ប្រាក់ ឬសម្របសម្រួលការបង់ប្រាក់ណាមួយដែលមានតម្លៃ (ជារូបិយវត្ថុ ឬផ្សេងពីនេះ) ដល់ (ក) មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលណាមួយ ដើម្បីជំរុញឱ្យមន្ត្រីនោះផ្លាស់ប្ដូរសកម្មភាព ឬការសម្រេចចិត្តណាមួយរបស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងលក្ខណៈមួយ ដែលនឹងជួយតំណាង SEKO ដើម្បីទទួលបាន ឬរក្សាអាជីវកម្ម ឬអត្ថប្រយោជន៍អាជីវកម្មណាមួយ ឬបំពានច្បាប់ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ រួមមានជាអាទិ៍ ការទូទាត់ប្រាក់សម្រួល ឬ (ខ) ដល់បុគ្គលិក ម្ចាស់ភាគហ៊ុន មន្ត្រី នាយក អ្នកគ្រប់គ្រង ឬភ្នាក់ងាររបស់បុគ្គលណាមួយផ្សេងទៀតសម្រាប់គោលបំណងមិនសមរម្យណាមួយឡើយ។ លើសពីនេះ តំណាង SEKO មិនអាចទទួលយកការផ្តល់ជូន ការសន្យា ឬការទូទាត់ណាមួយ (ជារូបិយវត្ថុ ឬផ្សេងទៀត) ពីអតិថិជន ឬតំណាង SEKO ណាមួយ ក្រៅពីការទូទាត់ក្នុងដំណើរការអាជីវកម្មធម្មតាសម្រាប់គោលបំណងត្រឹមត្រូវនោះឡើយ។ តំណាង SEKO មានកាតព្វកិច្ចរក្សាសៀវភៅបញ្ជី កំណត់ត្រា និងគណនីដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីប្រតិបត្តិការប្រាក់ និងការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ SEKO ទាំងអស់យ៉ាងត្រឹមត្រូវ និងយុត្តិធម៌។

ឧទាហរណ៍មួយចំនួននៃការប្រព្រឹត្តដែលអាចត្រូវបានបកស្រាយថាជាអាកប្បកិរិយាគ្មានសីលធម៌ ឬពុករលួយរួមមានជាអាទិ៍៖

(ក) ការប្រព្រឹត្តខុសច្បាប់របស់តំណាង SEKO

(ខ) ការប្រើប្រាស់មូលនិធិ ឬទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ SEKO ក្នុងគោលបំណងខុសច្បាប់ មិនត្រឹមត្រូវ ឬគ្មានសីលធម៌។

(គ) ការក្លែងបន្លំ ឬការលួចទ្រព្យសម្បត្តិសាជីវកម្ម ឬការក្លែងបន្លំមូលនិធិ ការប្រើមូលនិធិ ទ្រព្យសម្បត្តិ ឬព័ត៌មានសាជីវកម្មខុសគោលដៅ។

(ឃ) រំលោភលើកំណត់ត្រាគណនេយ្យ ឬសវនកម្ម ឬឯកសារនានារបស់ SEKO (ក្នុងទម្រង់ណាមួយ រួមទាំងកំណត់ត្រាអេឡិចត្រូនិក ដូចជាអ៊ីមែល) ឬបំផ្លាញកំណត់ត្រា ឬឯកសារទាក់ទងនឹងគណនេយ្យ ឬសវនកម្មដោយមិនត្រឹមត្រូវ។

(ង) ការក្លែងបន្លំ ឬកំហុសដោយចេតនាក្នុងការកត់ត្រា និងរក្សាកំណត់ត្រាហិរញ្ញវត្ថុរបស់ SEKO (ឧទាហរណ៍ របាយការណ៍ចំណាយបំផ្លើស ការក្លែងបន្លំសន្លឹកកត់ត្រាម៉ោង ការរៀបចំវិក្កយបត្រដែលមានកំហុស ការកត់ត្រាសារពើភ័ណ្ឌមិនត្រឹមត្រូវ ឬពិពណ៌នាអំពីការចំណាយសម្រាប់គោលបំណងមួយ នៅពេលដែលការពិតវាត្រូវបានប្រឌិតឡើងសម្រាប់អ្វីមួយផ្សេងទៀត) ឬ

(ច) កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងណាមួយដើម្បីបំភាន់ បោកបញ្ឆោត រៀបចំ បង្ខិតបង្ខំ ឬប្រើឥទ្ធិពលក្លែងបន្លំលើគណនេយ្យករ ឬសវនករខាងក្នុង ឬខាងក្រៅ ពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ ការពិនិត្យ សវនកម្ម ឬការត្រួតពិនិត្យរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឬកំណត់ត្រារបស់ SEKO ។

**អំណោយ និងការកម្សាន្ត**

SEKO ទទួលស្គាល់ថាអំណោយអាជីវកម្ម និងការកម្សាន្តក្នុងកម្រិតតិចតួចត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាទូទៅដើម្បីកសាងសុច្ឆន្ទៈ និងពង្រឹងទំនាក់ទំនងការងារក្នុងចំណោមសហការីអាជីវកម្ម។ ការផ្តល់ ឬទទួលយកវត្ថុអនុស្សាវរីយ៍ អាហារ សំបុត្រចូលទស្សនាកីឡា និងព្រឹត្តិការណ៍ផ្សេងទៀតរបស់ក្រុមហ៊ុនម្តងម្កាលអាចមានភាពសមស្របក្នុងកាលៈទេសៈមួយចំនួន។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ប្រសិនបើការផ្តល់ជូនអំណោយ ការកម្សាន្តជាដើមមានភាពញឹកញាប់ ឬមានតម្លៃច្រើន ពួកគេអាចមើលទៅហាក់ដូចជាជម្លោះផលប្រយោជន៍ ឬការទូទាត់ខុសច្បាប់ ឬវាជាការពិតតែម្តង។ SEKO បានបង្កើតគោលការណ៍នេះ ដើម្បីជួយបុគ្គលិកធ្វើការសម្រេចចិត្តត្រឹមត្រូវនៅពេលផ្តល់ ឬទទួលយកអំណោយ ឬការកម្សាន្ត ខណៈពេលដែលកំពុងធ្វើអាជីវកម្មក្នុងនាម SEKO ។ គោលការណ៍នេះអនុវត្តចំពោះផ្នែកទាំងអស់នៃ SEKO និងតំណាង SEKO ទូទាំងពិភពលោក។

ខាងក្រោមនេះជាច្បាប់ និងគោលការណ៍ណែនាំសំខាន់ៗដែលត្រូវអនុវត្តទាក់ទងនឹងអំណោយ អាហារ និងការកម្សាន្ត៖

(i) បុគ្គលិក SEKO អាចផ្តល់ជូន ឬទទួលយកអំណោយដែលមានតម្លៃមិនលើសពី $50 ដុល្លារអាមេរិក ដោយមានចំនួនអតិបរមាប្រចាំឆ្នាំចំនួន $200 ដុល្លារទៅ ឬពីភាគីទីបីតែមួយ ដរាបណាអ្នកតំណាងភាគីទីបីមិនមែនជាមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល។

(ii) កុំផ្តល់ ឬទទួលនូវអ្វីដែលមានតម្លៃ ដើម្បីមានឥទ្ធិពលលើការសម្រេចចិត្ត ឬដើម្បីទទួលបានការប្រព្រឹត្តិមកលើខ្លួនយ៉ាងពិសេស ឬដោយអនុគ្រោះ។ អំណោយដែលជាសំណូក ការទូទាត់សម្រួល ឬសគុណ (ឧទាហរណ៍ អំណោយដែលផ្តល់ឱ្យដើម្បីទទួលបាន ឬរក្សាអាជីវកម្ម ឬដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍មិនសមរម្យ) គឺមិនសមស្របទេ។  
  
(iii) សាច់ប្រាក់ ឬតម្លៃសមមូលសាច់ប្រាក់ (ដូចជាកាតអំណោយ បណ្ណអំណោយ មូលប្បទានប័ត្រ) មិនមែនជាអំណោយអាជីវកម្មដែលអាចទទួលយកបានទេ។ ប្រសិនបើនៅពេលណាមួយដែលបណ្ណអំណោយ/ឬសាច់ប្រាក់ត្រូវបានទទួលយក វាអាចត្រូវបានចាត់ទុកថាជាសំណូក ហើយយ៉ាងហោចណាស់វាធ្វើឱ្យមើលទៅហាក់ដូចជាសំណូក ដែលអាចធ្វើឱ្យការវិនិច្ឆ័យអាជីវកម្មរបស់បុគ្គលិករងផលប៉ះពាល់។

(iv) អំណោយញឹកញាប់ (ដូចជាអាហារ ទំនិញបញ្ចុះតម្លៃ) ដល់បុគ្គលតែមួយ អាចមិនសមរម្យ។

(v) យល់ និងដឹងអំពីក្រមសីលធម៌របស់អតិថិជន និងគោលនយោបាយជាសក្តានុពលអំពីអំណោយ ដោយសារអង្គការមួយចំនួនហាមឃាត់ការទទួលអំណោយទាំងស្រុង។ ក្រមសីលធម៌ និងគោលនយោបាយសាជីវកម្មជាច្រើនដែលទាក់ទងនឹងការទទួលយកអំណោយ និងបដិសណ្ឋារកិច្ចមានការហាមឃាត់ជាទូទៅប្រឆាំងនឹងការទទួលយកអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយដែលអាចនាំឱ្យមានជម្លោះផលប្រយោជន៍ជាក់ស្តែង ឬតាមការយល់ឃើញ។ ការបំពានក្រមសីលធម៌របស់អតិថិជនរបស់យើងអាចបង្កគ្រោះថ្នាក់ និងប៉ះពាល់ដល់ទំនាក់ទំនងអាជីវកម្ម។

(vi) ត្រូវដឹងថាច្បាប់ពិសេសត្រូវបានអនុវត្តចំពោះអ្នកម៉ៅការសហព័ន្ធ និងការងារវិស័យសាធារណៈ។ មន្ត្រីរាជការ ឬវិស័យសាធារណៈមិនត្រូវទទួលយកអំណោយ បដិសណ្ឋារកិច្ច ឬអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងទៀតដែលអាចមានឥទ្ធិពលជាក់ស្តែង ពិតប្រាកដ ឬជាសក្តានុពលដល់សច្ចៈភាពរបស់ពួកគេក្នុងការអនុវត្តមុខងារផ្លូវការរបស់ពួកគេ ឬដែលអាចឱ្យពួកគេជំពាក់គុណម្ចាស់អំណោយ។ ច្បាប់ទូទៅក្នុងការទាក់ទងជាមួយមន្ត្រីរាជការ ឬវិស័យសាធារណៈ គឺថាអំណោយណាក៏ដោយត្រូវតែមានតម្លៃតិចតួចបំផុត ហើយមានស្លាកសញ្ញាក្រុមហ៊ុន (ដូចជា លើសម្លៀកបំពាក់ SEKO កន្លាស់ សម្ភារៈទីផ្សារ។ល។) លើស  
ពីនេះ ការយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេសត្រូវតែមានចំពោះការកំសាន្ដរបស់មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល ព្រោះដូចជាការទទួលអំណោយផងដែរ ការកម្សាន្តអាចត្រូវបានគេមើលឃើញថាជាសំណូក។

(vii) ស្រាវជ្រាវច្បាប់ក្នុងតំបន់មុនពេលផ្តល់ ឬទទួលអំណោយណាមួយ ដើម្បីធានាថាអ្នកមានការអនុលោមតាមច្បាប់ពេញលេញ ហើយនឹងមិនបំពានច្បាប់ក្នុងស្រុកណាមួយឡើយ។ ប្រសិនបើអ្នកបំពានច្បាប់បែបនេះ អ្នកប្រហែលជាត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខច្បាប់ ក៏ដូចជាការផាកពិន័យដែលទាក់ទងនឹងរឿងនោះ។ វាក៏អាចទៅរួចផងដែរដែលថា អ្នកអាចបាត់បង់អាជីវកម្ម/សេវាកម្មរបស់អតិថិជនបែបនេះ។

(viii) ប្រើសុភវិនិច្ឆ័យ និងការវិនិច្ឆ័យល្អក្នុងការកំណត់តម្លៃនៃអំណោយ/ការកម្សាន្តណាមួយដែលអ្នកកំពុងផ្តល់ ឬទទួលបានក្នុងពេលកំពុងធ្វើអាជីវកម្មក្រុមហ៊ុន។

(ix) ការកម្សាន្តណាមួយមិនគួរមានលក្ខណៈហួសហេតុ ឬខ្ជះខ្ជាយទេ ហើយគួរតែធ្វើឡើងក្នុងបរិយាកាសល្អ ហើយកើតឡើងនៅកន្លែងអាជីវកម្មសមស្រប។ ការកម្សាន្តមិនគួរនៅកន្លែងដែលនាំឲ្យ SEKO មានភាពអាម៉ាស់នោះទេប្រសិនបើបង្ហាញជាសាធារណៈ។

តំណាង SEKO មានកាតព្វកិច្ចរក្សាសៀវភៅបញ្ជី កំណត់ត្រា និងគណនីដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីប្រតិបត្តិការប្រាក់ និងការចាត់ចែងទ្រព្យសម្បត្តិ អំណោយ និងការចំណាយលើការកម្សាន្តទាំងអស់របស់ SEKO យ៉ាងត្រឹមត្រូវ និងយុត្តិធម៌។

**ពាក្យបណ្តឹង៖** ក្នុងករណីដែលអ្នកជឿថាការប្រព្រឹត្ត ឬការអនុវត្តអាជីវកម្មរបស់អ្នកតំណាង SEKO បំពានលើគោលការណ៍នេះ អ្នកមានកាតព្វកិច្ចត្រូវធ្វើដូចខាងក្រោម៖

ជំហានទី 1៖ អ្នកអាចស្នើសុំការប្រជុំរួមមួយ (បែបនិម្មិត ការហៅទូរសព្ទជាក្រុម ឬទល់មុខគ្នា) ជាមួយនាយកផ្នែកអនុលោមភាពសកល និង/ឬប្រធានផ្នែកអនុលោមភាព។ អ្នកអាចត្រូវបានស្នើសុំឱ្យដាក់ពាក្យបណ្តឹង ឬសំណួររបស់អ្នកជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ ទំនាក់ទំនងទៅ [Compliance@sekologistics.com](mailto:Compliance@sekologistics.com) ដើម្បីទាក់ទងដល់ នាយកផ្នែក អនុលោមភាពសកល និង/ឬ ប្រធានផ្នែកអនុលោមភាព។

ជំហានទី 2៖ ប្រសិនបើនាយកផ្នែកអនុលោមភាពសកល និង/ឬប្រធានផ្នែកអនុលោមភាពពាក់ព័ន្ធជាមួយពាក្យបណ្តឹង ឬអ្នកមិនពេញចិត្តនឹងដំណោះស្រាយដែលបានផ្តល់នោះ អ្នកអាចស្នើសុំការប្រជុំរួមគ្នាជាមួយនាយកប្រតិបត្តិ SEKO ឬប្រធានផ្នែកច្បាប់។ នាយកប្រតិបត្តិបច្ចុប្បន្នគឺ James T. Gagne, 1501 East Woodfield Road, Suite 210E, Schaumburg, IL 60173 USA [james.gagne@sekologistics.com](mailto:james.gagne@sekologistics.com)។ ប្រធានផ្នែកច្បាប់គឺ Char Dalton, 1501 East Woodfield Road, Suite 210E, Schaumburg, IL 60173 USA, [char.dalton@sekologistics.com](mailto:char.dalton@sekologistics.com)។

អ្នកក៏អាចរាយការណ៍អំពីបណ្តឹងតាមរយៈលេខទាន់ហេតុការណ៍ជាអនាមិករបស់ SEKO ផងដែរ។ សូមមើល [គោលនយោបាយទូរសព្ទទាន់ហេតុការណ៍ជាអនាមិករបស់ SEKO Logistics](https://www.sekologistics.com/media/2050/seko-anonymous-hotline-policy_v1_201607.pdf) សម្រាប់វិធីសាស្រ្តនៃការរាយការណ៍ពាក្យបណ្តឹងសម្ងាត់។

SEKO នឹងការពារការសម្ងាត់នៃការចោទប្រកាន់ក្នុងកម្រិតដែលអាចធ្វើទៅបាន និងសមស្របតាមកាលៈទេសៈ។ ប្រសិនបើអ្នកមានអារម្មណ៍ថាមិនស្រួលក្នុងការធ្វើពាក្យបណ្តឹងក្រោមឈ្មោះរបស់អ្នក អ្នកអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងដោយមិនបញ្ចេញឈ្មោះបាន។ SEKO នឹងធ្វើការស៊ើបអង្កេតយ៉ាងសកម្មនូវរាល់ពាក្យបណ្តឹងនៅក្រោមគោលការណ៍នេះ ហើយប្រសិនបើវាត្រូវបានកំណត់ថាមានការរំលោភបំពាន នោះ SEKO នឹងចាត់វិធានការវិន័យសមស្របចំពោះភាគីដែលប្រព្រឹត្តល្មើស រហូតដល់ និងរួមទាំងការបណ្តេញបុគ្គលិក ឬការបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយអ្នកតំណាង SEKO បែបនេះ។ SEKO នឹងមិនទទួលយក ឬអនុញ្ញាតឱ្យមានការសងសឹកចំពោះបុគ្គលណាម្នាក់ដែលបានប្ដឹងអំពីការពុករលួយ ឬការរំលោភបំពានលើច្បាប់ពុករលួយ ឬអ្នកដែលចូលរួមក្នុងការស៊ើបអង្កេតលើបណ្តឹងទាំងនោះឡើយ។

តំណាង SEKO ណាក៏ដោយដែលទទួលពាក្យបណ្តឹងពីសមាជិកសាធារណៈ គួរតែណែនាំបុគ្គលនោះឱ្យរាយការណ៍អំពីពាក្យបណ្តឹងរបស់ខ្លួនដោយផ្ទាល់ទៅកាន់នាយកផ្នែកអនុលោមភាពសកល។

SEKO នឹងមិនបង់ប្រាក់ពិន័យ ការផាកពិន័យ ឬការចំណាយផ្លូវច្បាប់ណាមួយដែលមានចំពោះតំណាង SEKO ដែលត្រូវបានគេរកឃើញថាមានពិរុទ្ធពីបទរំលោភលើច្បាប់ប្រឆាំងអំពើពុករលួយណាមួយឡើយ។

**និយមន័យ៖** និយមន័យខាងក្រោមមានសារៈសំខាន់ក្នុងការយល់ដឹងអំពីវិសាលភាពនៃគោលនយោបាយប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ៖

ក. “អ្វីក៏ដោយដែលមានតម្លៃ” រួមបញ្ចូលមិនត្រឹមតែសាច់ប្រាក់ និងសមមូលសាច់ប្រាក់ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែក៏មានអំណោយ ការកម្សាន្ត ការចំណាយលើការធ្វើដំណើរ ការស្នាក់នៅ និងអ្វីៗផ្សេងទៀតដែលមានតម្លៃរូបី ឬអរូបី។

ខ. “សៀវភៅបញ្ជី និងកំណត់ត្រា” SEKO បានប្រើប្រព័ន្ធគណនេយ្យផ្ទៃក្នុង និងការត្រួតពិនិត្យប្រតិបត្តិការ និងនីតិវិធីដែលត្រូវតែប្រកាន់ខ្ជាប់យ៉ាងតឹងរ៉ឹងដោយតំណាង SEKO ទាំងអស់ក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មានប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុ និងអាជីវកម្មដល់ និងក្នុងបណ្តាញ SEKO ដូច្នេះប្រតិបត្តិការមូលដ្ឋានទាំងអស់ត្រូវបានចងក្រងជាឯកសារត្រឹមត្រូវ កត់ត្រាទុក និងរាយការណ៍។

គ. “ការទូទាត់សម្រួល” គឺជាការបង់ប្រាក់ជាសាច់ប្រាក់ ឬជារបស់មានតម្លៃ ដែលផ្តល់ដល់បុគ្គលិករដ្ឋាភិបាល ដើម្បីពន្លឿន ឬធានាឱ្យបានការអនុវត្តសកម្មភាពរបស់រដ្ឋាភិបាលជាទម្លាប់។

ឃ. “មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល” មានន័យថា មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលណាមួយ (រួមទាំងបុគ្គលិកនៃក្រុមហ៊ុនដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់រដ្ឋាភិបាល និងគ្រប់គ្រងដោយរដ្ឋាភិបាល និងបុគ្គលិកនៃអង្គការអន្តរជាតិសាធារណៈ) គណបក្សនយោបាយ មន្ត្រីឬបេក្ខជនគណបក្ស និងនរណាម្នាក់ដែលធ្វើការក្នុងសមត្ថភាពផ្លូវការសម្រាប់ ឬតំណាងរដ្ឋាភិបាល ក្រុមហ៊ុនជាកម្មសិទ្ធិរបស់រដ្ឋាភិបាល ឬគ្រប់គ្រងដោយរដ្ឋាភិបាល អង្គការអន្តរជាតិសាធារណៈ ឬគណបក្សនយោបាយ។ ឧទាហរណ៍មួយចំនួននៃមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលរួមមាន៖ បុគ្គលិកនៃក្រុមហ៊ុនប្រេងជាតិ ឬក្រុមហ៊ុនរបស់រដ្ឋផ្សេងទៀត សមាជិកនៃគ្រួសាររាជវង្ស សមាជិកយោធា បុគ្គលិកនៃសាកលវិទ្យាល័យរដ្ឋ បុគ្គលិករបស់ធនាគារពិភពលោក អង្គការសហប្រជាជាតិ សហភាពអឺរ៉ុប មូលនិធិរូបិយវត្ថុ និងមន្ត្រីអន្តោប្រវេសន៍ និងគយ។ មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលរួមមានគ្រប់កម្រិត និងគ្រប់ឋានៈរបស់មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល មិនថាសហព័ន្ធ រដ្ឋ ថ្នាក់ខេត្ត ស្រុក ក្រុង ឬកម្រិតផ្សេងទៀតនោះទេ។

ង. “ផ្តល់ ជូន ឬសន្យា” រួមមានការទូទាត់ដោយផ្ទាល់ និងដោយប្រយោល អំណោយ ជំនូន ឬការសន្យា។ បើទោះបីជាការទូទាត់មិនត្រឹមត្រូវមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់ ឬបានជោគជ័យតាមគោលបំណងរបស់ខ្លួនក៏ដោយ ការផ្តល់ជូននេះបំពានលើគោលការណ៍ប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ។

ច. “ការណែនាំ ការផ្តល់សិទ្ធិ ឬការអនុញ្ញាត” ឱ្យភាគីទីបីធ្វើការបង់ប្រាក់ហាមឃាត់ក្នុងនាម SEKO គឺជាការរំលោភលើគោលនយោបាយប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ។ នេះរាប់បញ្ចូលទាំងការផ្តល់សច្ចាប័នលើការបង់ប្រាក់បន្ទាប់ពីកើតឡើងហើយ ឬការទូទាត់ទៅឱ្យភាគីទីបីដោយដឹង ឬមានហេតុផលដើម្បីដឹងថាវាទំនងជានឹងត្រូវផ្តល់ទៅឱ្យមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល។

ឆ. “ការទទួលបាន ឬរក្សាអាជីវកម្ម ឬការធានានូវអត្ថប្រយោជន៍ដែលមិនត្រឹមត្រូវ” រួមមានជាអាទិ៍ការប្រព្រឹត្តិដោយការអនុគ្រោះក្នុងការដេញថ្លៃ ការកាត់បន្ថយពន្ធ ឬពន្ធគយ ការផ្លាស់ប្តូរដោយអនុគ្រោះក្នុងបទប្បញ្ញត្តិ ការអត់ឱនចំពោះការមិនអនុលោមទៅតាមច្បាប់ក្នុងតំបន់ ឬការអនុគ្រោះ ឬការប្រព្រឹត្តិដោយលំអៀងមកលើ។ អាជីវកម្មដែលត្រូវទទួលបាន ឬរក្សាទុក ឬអត្ថប្រយោជន៍មិនសមរម្យ មិនពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចសន្យាជាមួយរដ្ឋាភិបាល ឬឧបករណ៍អនុវត្តការងាររបស់រដ្ឋាភិបាលទេ។

ជ. “អ្នកតំណាង SEKO” មានន័យថា SEKO និងរួមបញ្ចូលក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់ SEKO ក្រុមហ៊ុនដែលពាក់ព័ន្ធ និងបុគ្គលិករបស់ពួកគេ មន្រ្តី នាយក អ្នកគ្រប់គ្រង សមាជិក ភាគទុនិក ភ្នាក់ងារ អ្នកម៉ៅការឯករាជ្យ និងដៃគូអាជីវកម្ម។

**កម្មវិធីអនុលោមភាពប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ**

1. គោលបំណងនៃកម្មវិធី៖ SEKO ធ្វើអាជីវកម្មរបស់ខ្លួនដោយអនុលោមតាមច្បាប់ទាំងអស់នៅក្នុងប្រទេសដែល SEKO ធ្វើអាជីវកម្ម រួមទាំងច្បាប់ប្រឆាំងអំពើពុករលួយទាំងអស់ដូចជាច្បាប់អនុវត្តអំពើពុករលួយនៅក្រៅប្រទេសរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកឆ្នាំ 1977 ដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម និងច្បាប់ស្តីពីសំណូករបស់ចក្រភពអង់គ្លេសដែលបានធ្វើវិសោធនកម្ម ("ច្បាប់ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ”)។ ប្រធានផ្នែកអនុលោមភាពរបស់ SEKO ទទួលបន្ទុកគ្រប់គ្រងកម្មវិធីអនុលោមភាព (“កម្មវិធីអនុលោមភាព”)។ កម្មវិធីអនុលោមភាពរួមមានការអប់រំ និងការបណ្តុះបណ្តាល យន្តការរាយការណ៍ ការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង និងគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីនានា។ កម្មវិធីអនុលោមភាពត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីជួយធានាឱ្យបាននូវការអនុលោមតាមច្បាប់ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ និងដើម្បីស្វែងរក និងទប់ស្កាត់ការរំលោភច្បាប់ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ។ ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរណាមួយអំពីគោលការណ៍នេះ ឬកម្មវិធីអនុលោមភាព សូមទាក់ទងនាយកផ្នែកអនុលោមភាពសកល និង/ឬប្រធានផ្នែកអនុលោមភាព។

2. ភាគីដែលទទួលខុសត្រូវ

ក. ប្រធានផ្នែកអនុលោមភាព៖ James T. Gagne, ប្រធាន

ខ. Char Dalton, ប្រធានផ្នែកច្បាប់ និង

គ. នាយកផ្នែកអនុលោមភាពសកល និង/ឬប្រធានផ្នែកអនុលោមភាព

3. កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល

ក. ការបណ្តុះបណ្តាលតាមគេហទំព័រនៅក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងការសិក្សារបស់ SEKO (LMS) សម្រាប់បុគ្គលិកទាំងអស់នៅទូទាំងពិភពលោក ដែលទាមទារជារៀងរាល់ឆ្នាំ។ នេះរួមបញ្ចូលទាំងបុគ្គលិកសាជីវកម្មទាំងអស់ ក្រុមការងារប្រតិបត្តិ បុគ្គលិកទាំងអស់នៃស្ថានីយ៍ដៃគូជាយុទ្ធសាស្ត្រ និងបុគ្គលិកទាំងអស់នៃស្ថានីយ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់ SEKO។

ខ. អាជីវករ និងភ្នាក់ងារទាំងអស់ត្រូវមើលវីដេអូបណ្តុះបណ្តាលស្តីពីការប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយរបស់ SEKO ហើយទទួលស្គាល់វានៅក្នុងទម្រង់បែបបទរបស់ភ្នាក់ងារថ្មី ឬអាជីវករថ្មី។

គ. គោលនយោបាយស្តីពីការប្រឆាំងអំពើពុករលួយ និងការអនុវត្តអំពើពុករលួយនៅក្រៅប្រទេសត្រូវបានបកប្រែជាច្រើនភាសា និងមាននៅលើគេហទំព័រខាងក្រៅរបស់ SEKO ។

ឃ. សៀវភៅណែនាំបុគ្គលិក SEKO ។ ច្បាប់ចម្លងនៃគោលនយោបាយប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ គឺ ចែកជូន និងទទួលស្គាល់ដោយបុគ្គលិក SEKO ទាំងអស់ ដែលជាផ្នែកនៃសៀវភៅណែនាំបុគ្គលិក SEKO ។

ង. ស្ថានីយ៍ដៃគូជាយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ SEKO និងបុគ្គលិករបស់ពួកគេត្រូវអនុវត្តតាមគោលនយោបាយប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ។ វាត្រូវបានលើកឡើងនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិការ ដែលជាផ្នែកមួយនៃសៀវភៅណែនាំស្តីពីអនុលោមភាពរបស់ SEKO ដែលត្រូវបានផ្តល់ជូនដល់ស្ថានីយ៍ SEKO ទាំងអស់តាមរយៈបណ្តាញអ៊ីនត្រាណេត SEKO ។ បុគ្គលិកទាំងអស់របស់ស្ថានីយ៍ដៃគូជាយុទ្ធសាស្ត្រត្រូវបានតម្រូវឱ្យទទួលយកការបណ្តុះបណ្តាលតាមគេហទំព័រស្តីពីការប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយនៅក្នុង LMS របស់ SEKO ។

ច. ការប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយក៏ត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងក្រមសីលធម៌ និងគោលការណ៍សីលធម៌របស់ SEKO ផងដែរ ដែលត្រូវបានដាក់បញ្ចូលក្នុងសៀវភៅណែនាំបុគ្គលិក ហើយមាននៅលើគេហទំព័រ SEKO ខាងក្រៅ។

4. កម្មវិធីត្រួតពិនិត្យដើម្បីជ្រើសរើសសម្រាប់ភាគីទីបី

ក. ភ្នាក់ងារ អ្នកដឹកជញ្ជូន និងអ្នកលក់ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យតាមអនុលោមភាព។ នៅពេលដែលភាគីទីបីដាក់ស្នើទម្រង់សុំការត្រួតពិនិត្យ ពួកគេត្រូវបានតម្រូវឱ្យទទួលស្គាល់ការមើលវីដេអូបណ្តុះបណ្តាល SEKO FCPA ។ ភាគីទីបីណាដែលបដិសេធមិនទទួលស្គាល់វីដេអូបណ្តុះបណ្តាល FCPA នឹងមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការជាមួយ SEKO ទេ។

i. ក្រុមហ៊ុនដឹកជញ្ជូនធំ ដែលមានមូលដ្ឋានគ្រឹះរឹងមាំ មិនត្រូវបានតម្រូវឱ្យដាក់ទម្រង់បែបបទត្រួតពិនិត្យរបស់ SEKO ទេ ដរាបណាពួកគេផ្តល់គោលនយោបាយប្រឆាំងនឹងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយរបស់ពួកគេតាមរយៈគេហទំព័រសាធារណៈរបស់ពួកគេ ឬដោយផ្ទាល់ទៅកាន់ SEKO ។

ខ. ដំណើរការត្រួតពិនិត្យរួមមានការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃខាងក្រោយ ដែលរកមើលព័ត៌មានមិនល្អដែលទាក់ទងនឹងការសូកប៉ាន់ និងអំពើពុករលួយ។ ការព្រមានណាក៏ដោយត្រូវបានពិនិត្យដោយផ្នែកអនុលោមភាពដើម្បីកំណត់ថាតើភាគីទីបីនឹងត្រូវបានយល់ព្រមឱ្យធ្វើការជាមួយ SEKO ដែរឬទេ។ ឧទាហរណ៍នៃការព្រមាន ដែលនឹងនាំឱ្យមានការបដិសេធរួមមានសកម្មភាពអនុវត្តបច្ចុប្បន្ន ឬអតីតកាលលើការសូកប៉ាន់ និងអំពើពុករលួយក្នុងរយៈពេលប្រាំឆ្នាំចុងក្រោយ និងសកម្មភាពអនុវត្តបច្ចុប្បន្ន ឬអតីតកាលចំពោះការរំលោភបំពានលើការនាំចូល/នាំចេញ អាស្រ័យលើភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃការរំលោភបំពាននោះ។

គ. កម្រងសំណួរប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយត្រូវបានផ្ញើទៅភាគីទីបីដើម្បីបំពេញ។ ការព្រមានណាក៏ដោយត្រូវបានពិនិត្យដោយផ្នែកអនុលោមភាព។

i. ប្រសិនបើភ្នាក់ងារភាគច្រើនជាកម្មសិទ្ធិរបស់អង្គភាពរដ្ឋាភិបាល ផ្នែកអនុលោមភាពនឹងបដិសេធសំណើដើម្បីធ្វើការជាមួយភ្នាក់ងារ។ ខណៈពេលដែលវាជារឿងធម្មតាចំពោះក្រុមហ៊ុនដឹកជញ្ជូនដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់អង្គភាពរដ្ឋាភិបាល ក្រុមហ៊ុនដឹកជញ្ជូននេះមិនតំណាងឱ្យ SEKO ដល់ភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលទេ។ ដោយសារភ្នាក់ងារជារឿយៗតំណាងឱ្យ SEKO ក្នុងការដោះស្រាយជាមួយអាជ្ញាធរគយ និងពន្ធ SEKO មិនធ្វើការជាមួយភ្នាក់ងារដែលភាគច្រើនជាកម្មសិទ្ធិរបស់អង្គភាពរដ្ឋាភិបាលទេ ដោយសារការកើនឡើងហានិភ័យនៃការសូកប៉ាន់ និងអំពើពុករលួយ។

ii. ប្រសិនបើភាគីទីបីខ្វះការគ្រប់គ្រងសមរម្យសម្រាប់ការសូកប៉ាន់ និងអំពើពុករលួយ អនុលោមភាពអាចតម្រូវឱ្យពួកគេអនុវត្តគោលនយោបាយប្រឆាំងនឹងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ (ជាមួយនឹងគោលនយោបាយរបស់ SEKO ដែលបានផ្តល់ជាឧទាហរណ៍) ឬផ្ទៀងផ្ទាត់ថា ភាសាប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយត្រូវបានរួមបញ្ចូល នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងឬកិច្ចសន្យា។

5. តម្រូវការកិច្ចព្រមព្រៀងរបស់ភ្នាក់ងារ

ក. កិច្ចព្រមព្រៀងថ្មី និងដែលមានស្រាប់ ទាមទារឃ្លាស្តីពីការប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ ការអនុលោមតាមច្បាប់ និងសិទ្ធិសវនកម្ម។

i. វិញ្ញាបនបត្រនៃគោលនយោបាយការអនុលោមតាមច្បាប់ប្រឆាំងនឹងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ

ii. ទាមទារការអនុលោមតាមច្បាប់ទាំងអស់៖ "ការអនុលោមតាមច្បាប់ ភាគីនីមួយៗត្រូវទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងចំពោះការសម្រេចលើការអនុវត្ត និងការអនុលោមតាមច្បាប់អន្តរជាតិ ច្បាប់ជាតិ រដ្ឋ និងមូលដ្ឋាន ការបង្គាប់បញ្ជា ក្រម បទបញ្ជា និងបទប្បញ្ញត្តិនាពេលបច្ចុប្បន្ន និងអនាគតណាមួយ និងទាំងអស់។ ទោះនៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយក៏ ភ្នាក់ងារថ្មីរបស់ SEKO មិនត្រូវផ្តល់ការដឹកជញ្ជូនទំនិញ ឬសេវាកម្មដឹកជញ្ជូនផ្សេងទៀត (ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល) ទៅកាន់ទីតាំងនានាក្នុងបណ្តាប្រទេសដែលរងទណ្ឌកម្ម/ការហាមឃាត់ផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចពីសហរដ្ឋអាមេរិក រួមមានជាអាទិ៍ គុយបា អ៊ីរ៉ង់ កូរ៉េខាងជើង និងស៊ីរី។"

iii. សិទ្ធិសវនកម្ម "សៀវភៅបញ្ជីនិងកំណត់ត្រា ភ្នាក់ងារថ្មីរបស់ SEKO នឹង រក្សាទុកនៅទីស្នាក់ការកណ្តាលរបស់ភ្នាក់ងារថ្មី SEKO នូវសៀវភៅបញ្ជី និងកំណត់ត្រាអាជីវកម្មពេញលេញរបស់ទីភ្នាក់ងារថ្មីរបស់ SEKO ដែលត្រូវរក្សាទុក អនុលោមតាមគោលការណ៍គណនេយ្យដែលទទួលយកជាទូទៅនៃយុត្តាធិការពាក់ព័ន្ធ។ SEKO មានសិទ្ធិគ្រប់ពេលវេលាក្នុងអំឡុងពេលម៉ោងធ្វើការធម្មតា ហើយជាមួយនឹងការជូនដំណឹងជាមុន 48 ម៉ោងដើម្បីធ្វើការត្រួតពិនិត្យកន្លែងរបស់ភ្នាក់ងារថ្មី SEKO និងសៀវភៅបញ្ជី និងកំណត់ត្រារបស់ភ្នាក់ងារថ្មី SEKO ដូចដែលវាទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងកាតព្វកិច្ចរបស់ភ្នាក់ងារថ្មី SEKO នៅទីនេះ។ តាមការស្នើសុំរបស់ SEKO ភ្នាក់ងារថ្មីរបស់ SEKO ត្រូវ៖ (ក) ប្រគល់ជូន SEKO ភ្លាមៗនូវច្បាប់ចម្លងនៃតារាងតុល្យការហិរញ្ញវត្ថុបច្ចុប្បន្នរបស់ភ្នាក់ងារថ្មី SEKO របាយការណ៍ចំណូល របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ និងឯកសារហិរញ្ញវត្ថុ (ដែលត្រូវបានរៀបចំដោយគណនេយ្យករសាធារណៈដែលមានការបញ្ជាក់ដោយឯករាជ្យ) ឬ អ្នកមានតម្លៃសមមូលក្នុងប្រទេសរបស់ ប្រទេសថ្មី និង (ខ) ឱ្យគណនេយ្យករថ្មីរបស់ភ្នាក់ងារថ្មី SEKO ប្រឹក្សាជាមួយ SEKO ទាក់ទងនឹងព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងសៀវភៅបញ្ជី និងកំណត់ត្រារបស់ភ្នាក់ងារថ្មី SEKO ។ ការចំណាយលើការពិគ្រោះណាមួយជាបន្ទុករបស់ SEKO។”

6. កិច្ចព្រមព្រៀងអាជីវករ

ក. កិច្ចព្រមព្រៀងរបស់អាជីវករទាំងអស់ទាមទារឱ្យមានការអនុលោមទៅតាមការប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ។

7. កិច្ចព្រមព្រៀងដៃគូជាយុទ្ធសាស្ត្រ

ក. កិច្ចព្រមព្រៀងដៃគូជាយុទ្ធសាស្ត្រទាមទារឱ្យមានការប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគោលនយោបាយសកលរបស់ SEKO ដែលគោលនយោបាយប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយជាផ្នែកមួយ។

8. សវនកម្ម និងការពិនិត្យ ផ្នែកអនុលោមភាព និង/ឬផ្នែកផ្លូវច្បាប់អាចចាប់ផ្តើមសវនកម្មនៃទីតាំង SEKO ដៃគូ អាជីវករ អ្នកដឹកជញ្ជូន ឬភ្នាក់ងារតាមមូលដ្ឋានតាមតម្រូវការ។ ហេតុផលដែលអាចកើតមានសម្រាប់សវនកម្មរួមមាន៖

ក. ការដោះស្រាយក្នុងប្រទេសដែលមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះខាងពុករលួយ។

ខ. សំណើមិនធម្មតាសម្រាប់ការទូទាត់ ឬការផ្តល់មូលនិធិ (ឧទាហរណ៍ សំណើសម្រាប់ការទូទាត់ជាសាច់ប្រាក់ ឬការទូទាត់ទៅគណនីធនាគារនៅក្នុងប្រទេសផ្សេងក្រៅពីកន្លែងដែលប្រតិបត្តិការប្រាក់កំពុងកើតឡើង)។

គ. ពាក្យចចាមអារ៉ាមអំពី "ដៃគូលួចលាក់" ។

ឃ. យោបល់ ឬសកម្មភាពដែលបង្ហាញឱ្យឃើញថាការសូកប៉ាន់គឺចាំបាច់សម្រាប់ការអនុវត្តកិច្ចសន្យា។

ង. បន្ទាប់ពីការទិញយក ដើម្បីធានាបាននូវការអនុលោមតាមគោលនយោបាយរបស់ SEKO ។

9. សកម្មភាពផ្នែកវិន័យ

ផ្នែកច្បាប់ និងអនុលោមភាពរបស់ SEKO នឹងកំណត់សកម្មភាពសមស្របនៅក្នុងការស៊ើបអង្កេតទាក់ទងនឹងការរំលោភបំពាន ដែលអាចកើតមានចំពោះ គោលនយោបាយប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយ ឬការប្រព្រឹត្តខុសដែលត្រូវបានគេចោទប្រកាន់ដែលស្ថិតក្រោមការអនុវត្តតាមគោលការណ៍ដែលមានចែងនៅទីនេះ។ ការរំលោភបំពានលើគោលនយោបាយប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយឬគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីផ្សេងទៀតរបស់ SEKO ដែលស្របតាមគោលនយោបាយ ប្រឆាំងការសូកប៉ាន់/ប្រឆាំងអំពើពុករលួយនេះនឹងក្លាយជាមូលហេតុសម្រាប់សកម្មភាពវិន័យរហូតដល់ និងរួមទាំងការបញ្ចប់ការងារ ឬក្នុងករណីដៃគូ អាជីវករ អ្នកដឹកជញ្ជូន ឬភ្នាក់ងារនោះ កិច្ចសន្យា ឬកិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយ SEKO អាចត្រូវបានបញ្ចប់ ឬផ្អាក។ បុគ្គលិកទាំងអស់ ដៃគូ អាជីវករ អ្នកដឹកជញ្ជូន និងភ្នាក់ងារនឹងត្រូវប្រកាន់ខ្ជាប់នូវស្តង់ដារនៃការប្រព្រឹត្តដូចគ្នាដែលបានពិពណ៌នានៅទីនេះ។